

ゲーテの市民性について : 教養の問題を中心として

著者	山中 祥二
雑誌名	独逸文学
巻	4
ページ	26-46
発行年	1959-10-20
その他のタイトル	Über Goethes Bürgerlichkeit
URL	http://hdl.handle.net/10112/00017702

ゲーテの市民性について

《教養の問題を中心として》

山 中 祥 二

トマス・マンは《市民時代の代表者としてのゲーテ》の中で、彼がゲーテの生家を、始めてフランクフルトのヒルシュグラーベンに訪れた時の印象を感動的な調子で述べている。階段や部屋の様式、雰囲気は、彼にとって非常になじみ深いものであり、それは彼をして、あたかも我が家にあるような感じを与えたのである。つまりそこにあるものは、《都市貴族的＝市民的なもの》であり、《品位ある礼儀正しき》であった。彼はそれを見、それを吸込んだのである。この様にしてマンは市民的な伝統の典型的な姿をゲーテの生い立ちの中に見出し、更に自からも最後の市民としての自負を持つマンは、十五世紀から十九世紀に至る時代を市民の時代と名づけ、ゲーテをその時代の代表者と見做しているのである。従って彼の持つ市民のイメージは、十四世紀から十五世紀にかけて完成した資本主義勃興以前の中世都市に於ける保守的な伝統的な都市貴族であったといえよう。

彼は《非政治的人間の考察》の中では、その事についてより明確に述べている。「Bürger というものは、超政治的な、或は、前政治的なヒューマンイズムの時代の所産である。一資本主義時代を通じて国際的となった所謂ブルジョアとは別物である。」と。

ところでマンによって、市民の代表者、中世的都市貴族の代表者に祭り上げられたゲーテは、果してその市民についてどのように考えていたか。ドイツに於て、始めて市民生活を描いたものといわれている《Wilhelm Meisters Lehrjahre》の中で、ゲーテは次のように述べている。(Goethes Werke Hamburger Ausgabe Bd. 7 1～11 S. 40～41)

» Es ist nun Zeit, daß wir auch die Väter unsrer beiden Freunde näher kennenlernen: ein paar Männer von sehr verschiedener Denkungsart, deren Gesinnungen aber darin übereinkamen, daß sie den Handel für das edelste Geschäft hielten und beide höchst aufmerksam auf jeden Vorteil waren, den ihnen irgendeine Spekulation bringen konnte. Der alte Meister hatte gleich nach dem Tode seines Vaters eine kostbare Sammlung von Gemälden, Zeichnungen, Kupferstichen und Antiquitäten ins Geld gesetzt, sein Haus nach dem neuesten Geschmack von Grund aus aufgebaut und möbliert und sein übriges Vermögen auf alle mögliche Weise gelten gemacht. Einen ansehnlichen Teil davon hatte er dem alten Werner in die Handlung gegeben, der als ein tätiger Handelsmann berühmt war, und dessen Spekulationen gewöhnlich durch das Glück begünstigt wurden. Nichts wünschte aber der alte Meister so sehr, als seinem Sohne Eigenschaften zu geben, die ihm selbst fehlten, und seinen Kindern Güter zu hinterlassen, auf deren Besitz er den größten Wert legte. Zwar empfand er eine besondere Neigung zum Prächtigen, zu dem, was in die Augen fällt, das aber auch zugleich einen innern Wert und eine Dauer haben sollte. In seinem Hause mußte alles solid und massiv sein, der Vorrat reichlich, das Silbergeschirr schwer, das Tafelservice kostbar; dagegen waren die Gäste selten, denn eine jede Mahlzeit ward ein Fest, das sowohl wegen der Kosten als wegen der Unbequemlichkeit nicht oft wiederholt werden konnte. Sein Haushalt ging einen gelassenen und einförmigen Schritt, und alles, was sich darin bewegte und erneuerte, war gerade das, was niemanden einigen Genuß gab.

Ein ganz entgegengesetztes Leben führte der alte Werner in einem dunkeln und finstern Hause. Hatte er seine Geschäfte in der engen Schreibstube am uralten Pulte vollendet, so wollte er gut essen und womöglich noch besser trinken; auch konnte er das Gute nicht allein genießen: neben seiner Familie mußte er seine Freunde, alle Fremden, die nur mit seinem Hause

in einiger Verbindung standen, immer bei Tische sehen; seine Stühle waren uralt, aber er lud täglich jemanden ein, darauf zu sitzen. Die guten Speisen zogen die Aufmerksamkeit der Gäste auf sich, und niemand bemerkte, daß sie in gemeinem Geschirr aufgetragen wurden. Sein Keller hielt nicht viel Wein, aber der ausgetrunkene ward gewöhnlich durch einen bessern ersetzt.《

こゝに述べられた二人の商人は市民としては上流階級に属しており、その生活は豪華であり豊かなものであった。一方は秀れた調度品をその家の誇りとし、他方では連日宴会が行われた。そしてこの両者を合せたものはそのまま小貴族の生活であった。そして又これが正にマンが心の故郷として限りない郷愁におそわれたものであったのだ。しかしながら、彼等にとって貴族との相違はどこにあったか。それは彼等が商業という仕事を持っているという事であった。そして彼等はその仕事を《das edelste Geschäft》と考えていたのである。当時の典型的な商人として描かれているウェルネルは、商業について次のようにいっている。(1~10 S. 38) 《…Wirf einen Blick auf die natürlichen und künstlichen Produkte aller Weltteile, betrachte, wie sie wechselseitig zur Notdurft geworden sind! Welch eine angenehme, geistreiche Sorgfalt ist es, alles, was in dem Augenblicke am meisten gesucht wird und doch bald fehlt, bald schwer zu haben ist, zu kennen, jedem, was er verlangt, leicht und schnell zu verschaffen, sich vorsichtig in Vorrat zu setzen und den Vorteil jedes Augenblickes dieser großen Zirkulation zu genießen! Dies ist, dünkt mich, was jedem, der Kopf hat, eine große Freude machen wird.《

これはいうまでもなく、商業資本全盛期に於ける市民の職業観を生々と表わしているものといって差支えないであろう。そこにはその社会を支える商業という職業に対する満々たる自信と自負とがある。

ところでゲーテは果してこのような市民の生活に満足していたであろうか。ウィルヘルムが数年の後、このウェルネルに再会したときの様子をゲーテは次のように述べている。(8~1 S. 498~9)

》…Der gute Mann schien eher zurück als vorwärts gegangen zu sein. Er war viel magerer als ehemals, sein spitzes Gesicht schien feiner, seine Nase länger zu sein, seine Stirn und sein Scheitel waren von Haaren entblößt, seine Stimme hell, heftig und schreiend, und seine eingedrückte Brust, seine vorfallenden Schultern, seine farblosen Wangen ließen keinen Zweifel übrig, daß ein arbeitsamer Hypochondrist gegenwärtig sei.《

ウィルヘルムが放浪の旅に出ている間、自分の仕事である商業に誇を持ち、喜びをもって従事していたこの堅実で有能な一市民に対するゲーテの眼は、《Philister》(シラー)に対する軽蔑というよりはむしろ憐みの色さえ示している。

そこには人間的な潤ひの片鱗すらもうかどう事は出来ない。たゞ金欲と物欲にとりつかれた一人の亡者がいるだけである。

ゲーテの見た市民、しかも誠実な市民というものは、少し極端かも知れないがまずこのようなものではなかったろうか。したがって、このような姿の中にマンのいうような《bürgerliches Ideal》である《individualistische Humanität》や《privatmenschliche Allseitigkeit》⁽¹⁾といったようなものを求める事が出来ない事はいうまでもない。この点についてウェルネル宛のウィルヘルムの手紙の中で更に次のようにいっている。(5～3 S. 290～1)

》Wäre ich ein Edelmann, so wäre unser Streit bald abgetan; da ich aber nur ein Bürger bin, so muß ich einen eigenen Weg nehmen, und ich wünsche, daß Du mich verstehen mögest. Ich weiß nicht, wie es in fremden Ländern ist, aber in Deutschland ist nur dem Edelmann eine gewisse allgemeine, wenn ich sagen darf, personelle Ausbildung möglich. Ein Bürger kann sich Verdienst erwerben und zur höchsten Not seinen Geist ausbilden; seine Persönlichkeit geht aber verloren, er mag sich stellen, wie er will. — Jener (der Edelmann) soll tun und wirken, dieser (der Bürger) soll leisten und schaffen; er soll einzelne Fähigkeiten ausbilden, um brauchbar zu werden, und es wird schon vorausgesetzt, daß in seinem Wesen keine Harmonie sei noch sein dürfe, weil er, um sich auf

eine Weise brauchbar zu machen, alles übrige vernachlässigen muß.《

即ち市民が役に立つためには一つの業に習熟しなければならない、そしてそのためには他の一切を放棄しなければならないから、結局偏った人間にならざるをえない、従って市民は人間として全体の調和を望む事は出来ない、それに反して貴族は特定の仕事を持つ必要はないので普遍的な教養を身につける事が出来る、といっているのである。したがって市民としては上流階級に属するウィルヘルムとウェルナーの親達の生活にしても見方を変えれば、一方は家具や調度品に金をかければ、生活は至って単調でこれといった楽しみもなく、他方はぜいたくに連日客を招いて飲み喰いはするけれども、調度品というのは極めてお粗末といった誠にちぐはぐな生活でしかない。そうした中で貴族を気どってみてもそれは嘲笑に値するものであり、悪趣味にすぎないのである。それ故市民であるウィルヘルムは普遍的な教養を身につけるために市民としての生活を捨ててなければならぬのである。

このようにゲーテが《Lehrjahre》の中で描こうとしたものはマンもいっているように人間の個性的全面的完成である事はいうまでもない事である。しかしそれはマンのいうように市民の中にあるのではない、貴族の中にあつたのである。

シラーの端的な批評によれば、(9. Juli 1796 189)「ウィルヘルムを、彼自身の身分、即ち市民から、より高い身分に引き上げて、貴族の称を与えてはどうか。伯爵が彼を賞讃する事によって、この作品は完成する」とさえいっているのである。

ゲーテが、《Götz》や《Werther》を書いた青年時代から貴族に対して非常に好意を寄せていた事は《Dichtung und Wahrheit》の中に述べられている通りである。(Bd. 10 4~17. S. 116)

》In dieser Zeit war meine Stellung gegen die oberen Stände sehr günstig. Wenn auch im „Werther“ die Unannehmlichkeiten an der Grenze zweier bestimmter Verhältnisse mit Ungeduld ausgesprochen sind, so ließ man das in Betracht der übrigen Leidenschaftlichkeiten des Buches gelten, indem jedermann wohl fühlte, daß es hier auf keine unmittelbare Wirkung abgesehen sei.

Durch „Götz von Berlichingen“ aber war ich gegen die obern Stände

sehr gut gestellt;《

彼は貴族に好意こそ抱いているが決して悪意は抱いていないのである。そしてそうした貴族が市民に対して優れている点についてウィルヘルムは更に次のようにいっている。(Bd. 7 3~2 S. 154)

》Dreimal glücklich sind diejenigen zu preisen, die ihre Geburt sogleich über die untern Stufen der Menschheit hinaushebt, die durch jene Verhältnisse, in welchen sich manche gute Menschen die ganze Zeit ihres Lebens abängstigen, nicht durchzugehen, auch nicht einmal darin als Gäste zu verweilen brauchen. Allgemein und richtig muß ihr Blick auf dem höheren Standpunkte werden, leicht ein jeder Schritt ihres Lebens! Sie sind von Geburt an gleichsam in ein Schiff gesetzt, um bei der Überfahrt, die wir alle machen müssen, sich des günstigen Windes zu bedienen und den widrigen abzuwarten, anstatt daß andere, nur für ihre Person schwimmend, sich abarbeiten, vom günstigen Winde wenig Vorteil genießen und im Sturme mit bald erschöpften Kräften untergehen. Welche Bequemlichkeit, welche Leichtigkeit gibt ein angebornes Vermögen! und wie sicher blühet ein Handel, der auf ein gutes Kapital gegründet ist, so daß nicht jeder mißlungene Versuch sogleich in Untätigkeit versetzt! Wer kann den Wert und Unwert irdischer Dinge besser kennen, als der sie zu genießen von Jugend auf im Falle war, und wer kann seinen Geist früher auf das Notwendige, das Nützliche, das Wahre leiten, als der sich von so vielen Irrtümern in einem Alter überzeugen muß, wo es ihm noch an Kräften nicht gebricht, ein neues Leben anzufangen!《

しかしながら、これをもって直ちにゲーテの貴族観だとするわけにはいかない。何故ならばウィルヘルムはすぐその後で又次のようにいっているからである。(4~2 S. 211~3)

》…Wem ererbte Reichtümer eine vollkommene Leichtigkeit des Daseins verschafft haben, wer sich, wenn ich mich so ausdrücken darf, von allem

Beiwesen der Menschheit von Jugend auf reichlich umgeben findet, gewöhnt sich meist, diese Güter als das Erste und Größte zu betrachten, und der Wert einer von Natur schön ausgestatteten Menschheit wird ihm nicht so deutlich. Das Betragen der Vornehmen gegen Geringere und auch untereinander ist nach äußern Vorzügen abgemessen; sie erlauben jedem, seinen Titel, seinen Rang, seine Kleider und Equipage, nur nicht seine Verdienste geltend zu machen. —Denn von jenem Glück, das wir als das höchste erkennen, das aus dem innern Reichtum der Natur fließt, haben sie selten eine erhöhte Empfindung. Nur uns Armen, die wir wenig oder nichts besitzen, ist es gegönnt, das Glück der Freundschaft in reichem Maße zu genießen.... Ja, in diesem Sinne glaube ich behaupten zu können, daß ein Großer wohl Freunde haben, aber nicht Freund sein könne.

これはすぐ前のウィルヘルムの貴族に対する考え方とは全く反対である。この矛盾は何を意味するものだろうか。

この点について、ルカーチは、これはブルジョア文学史家のというような貴族礼讃ではなく、人間形成に際して貴族の立っている立場のより有利な条件を指摘しているにすぎない、即ち人間形成への跳躍板としての貴族の価値を認めているにすぎない、だからこの恵まれた条件が決して現実のものとはなっていない事をウィルヘルム自身見ている、といっている。勿論これが貴族に対する無条件の讃美でない事は、ルカーチの指摘をまつまでもなく、明らかな事であろう。しかしウィルヘルムの貴族礼讃が人間形成に至る単なる恵まれた条件、実質を伴わない単なる跳躍板にすぎないであろうか。もしそうなら、何故シラーがウィルヘルムに貴族の称号を与えるようにすすめたのか。そして何故ゲーテがそれを否定しなかったのか理解出来なくなる。⁽²⁾ゲーテはやはり人間形成の場を貴族に求めていたに違いない。しかもそれは単なる条件としてではなく、現実の貴族の中に。しかし勿論現実の貴族のすべてに対してそのような期待を持っていたわけではない。たゞ理想としての貴族の中にそうした人間の個性的完成を求めたのである。そして市民の中にはない。そしてそれが《培の結社》を中心とする貴族的集団であり、ロタリオ、ナタリエ等によって表わされているのである。特

にロタリオに於て貴族としての理想像＝人間として理想像が明確に描かれている。

彼は貴族でありながら、外面的な形式的な一切の格式を既に放棄している。城の外観は奇妙な形をしているが、それは内部を住み良くしたいという考え方から来ているのである。そして封建的土地所有に於ける不合理な制度に対しても、反対の意向を明らかにしており、ドイツの将来に対する見通しもはっきりと持っている。こうして彼は自分の生活、国家に対する豊かな実際的な知識を持っているばかりでなく、又自分がそうすべきだと思えば、はるばる海を渡って、アメリカ迄出掛ける勇氣と、決断力も欠けてはいない。そして又、それと共に優しさと寛容とを持ち、その事によって多くの人々に愛され尊敬されているのである。そして最後に於て身分違いの結婚をする事によって従来の貴族の枠をはみ出した新しい貴族の理想像として描かれているのである。しかしこれらはすべて彼が貴族という境遇に於て得られた多面的教養の賜に他ならない。そして市民としての生活を捨てたウィルヘルムは、こうした人々に導かれ、感化されて多面的な教養を身につけるのである。数年後、再会したウェルネルはそうしたウィルヘルムの様子にすっかり驚いてしまうのである。(8～1 S. 499)

》Nein! nein! so was ist mir noch nicht vorgekommen, und doch weiß ich wohl, daß ich mich nicht betrüge. Deine Augen sind tiefer, deine Stirne ist breiter, deine Nase feiner und dein Mund liebevoller geworden. Seht nur einmal, wie er steht! wie das alles paßt und zusammenhängt! Wie doch das Faulenzen gedeihet!《

半ば皮肉をまじえながらもウェルネルは彼の教養の成果を認めざるを得ない。市民としての生活に満足し、むしろそこに自からの生甲斐を感じていたウェルネルには、もはや金儲け以外には何も残っていないのである。

このようにしてゲーテは人間の形成を多面的教養に求め、その達成の場を貴族に求めたのである。そしてここにゲーテのルネサンス的性格をみる事が出来るのである。

ルネサンスに於て我々は、中世的制約を脱した新しい人間像をみる事が出来る。それはこれまで絶対者としての神のもとに罪人であり、神の恩寵によってのみ救われる事が出来た人間が、現実の人間そのものの中に於て人間の真実の姿を認められるようになったのである。それは同時に封建社会からの脱出であった。

こうした人間性の復活、人間の能力の信頼は、自然に対する科学的認識の発展、若々しい創造力と共に、すべてのものに通暁し、すべてのものをなし得る所謂「普遍的人間」という理想像へと展開する。これは正にゲーテの人間形成の理想であったといえよう。

そしてそのような理想像として、ルネサンスに於てはアルベルティ、更にその頂点としてレオナルド・ダヴィンチが登場するのである。しかし乍らこの場合これらのルネサンス人達を支えていたものが、自分自身の富であり、又ミラノ公ロドヴィコ・イル・モロの富⁽³⁾であった事は見逃されてはならない。そしてこゝにルネサンス文化のそして又ゲーテの理想像の本質的な問題が横わっているのである。

即ちルネサンスの人間解放は、旧社会からの脱出であり、そしてその破壊であった。しかしそれが真に完成されるためには、旧社会に代る新しい社会が作られねばならない。しかし乍ら彼等はまた将来に対するはっきりした見通しを持っていたわけではない。だから彼等は旧秩序の崩壊の後に、彼等自身の新しい秩序を作るのでなければ、孤立した天才にすぎないのであり、結局は又元に戻らざるを得ないのである。

ところでルネサンスが中世的世界からの離脱という意味では、確かに近代に対する第一歩を踏み出しながら、何故それ以上進み得なかったのであろうか。何故旧社会への復帰を余儀なくされたのであろうか。それはルネサンスが、商業資本によって支えられた文化であったという事によらねばならない。

商業資本は、地域間の価格差を利用して安く買って安く売るといふ所謂遠隔地商業によって商業利潤を得るものである。そしてこの商業資本は領主等の封建地主の保有する余剰生産物の一部を取り上げ、封建制そのものの破壊を企てるが、同時に自分自身も同じ生産基盤に立っているのであるから、結局は封建制そのものを維持せざるを得ないばかりでなく自分自身も封建領主に転化してゆく事になる。そして又逆の場合、即ち封建領主による商業という事も惹き起す事になる。イタリアルネサンスに於ける都市国家の基盤は、正にこういうものであった。こうして商業資本は、本質的に保守的な性格を持っているばかりでなく、むしろ常に封建制度の一翼をになっていたといわなければならない。

このようにして、ルネサンスに於ける天才的普遍の人間性の理想も、結局は特定の

仕事につかないからこそ何でも出来るという事であって、旧制度の支配者の側に立つものであり、貴族的文化の傾向を示すものといえよう。ゲーテの置かれた当時の社会も又本質的にはこれと同様のものではなかった。そしてゲーテは多面的教養を身につけた普遍的人間像という理想を市民の中にはなく、貴族の中に求めたという事が理解されるのである。ところでコルフは《ヒューマニズムとロマンチズム》の中で、ルネサンスのヒューマニズムは、ゲーテを中心とするドイツ古典文学に於て、最高の表現を見出したと述べているが、果してそうであろうか。

ルネサンスに於ていわれる近代精神の意味は、中世的なキリスト教の人間観に反抗して、新しい人間性を見出す事であり、旧社会の破壊であった。しかし乍ら、それが天才的な普遍的な人間性として現われたという事は、既に述べたように、ルネサンス人達が新しい自分達の社会、即ち市民の社会を形成するに至らなかったからに他ならない。コルフのいう主観主義的内面的個性としての人間性の理想は、正にドイツに於けるこうした事情の所産に他ならない。しかし乍ら若しルネサンスに於て近代的意義を汲みとろうとするならば、それはそうした社会に於ける孤立的な普遍的人間性を求めるよりは、むしろ旧社会の破壊とそれに続く新しい社会の建設にこそ求めるべきであろう。そしてその正統の後継者は、最も早く近代市民社会を形成したイギリスであったと云うべきであってドイツではない。そして十八世紀中葉、早くもリチャードソン、フィールディング、スターン等によって、近代市民小説の誕生をみるのである。そこに描かれているものは、「単に市民精神の所産であるばかりではなく（いう意味は、奔放な市民精神が、たとえば君主、封建諸侯、僧侶といった特権階級、又はその道徳を批判し、諷刺するといったような）徹底して市民生活そのものの写実であった。」⁽⁴⁾

したがって、その登場人物は、平凡な市民であって、それは最早巨人でもなければ、天賦の完全性を内在させたような人物（例えばロタリオやウィルヘルムのような）でもない。それはトム・ジョウズのような、神と悪魔との中間的存在、偉大にして卑小、高邁にして愚劣な人物であって、しかもそれが理想や感傷に捉われず、ありのままに描かれたのである。これは資本主義的市民社会の倫理の反映であって、このような個人を描くという事は、普通人としての個人の尊厳を基礎として成立した市民社会の意識と対応するものである。したがってそれは既に成立した市民社会の安住の中か

らのみ生れるものであり、そしてそれは既にその市民社会に対する内部からの批判さえも包含していたといえよう。

この意味に於て、ゲーテに於ける普遍の人間の理想像は、なお市民社会の成立にはほど遠いドイツの社会的後進性を示すものであって、正にこの意味に於てルネサンス的であったといえる。そしてこの事は又、コルフのいう意味に於けるルネサンス最高の表現という事を別の意味で、即ちその保守の意味に於て裏付けるものである。

△ △ △ △ △

そうしたゲーテは政治的立場に於ても保守的態度をとり、従って近代市民革命の典型とみなされるフランス革命に対しても反対の立場をとった事も当然の帰結といえよう。

ゲーテは、《Venezianische Epigramme》の中で、次のようにいっている。(Bd. 1 S. 179~80)

》Alle Freiheitsapostel, sie waren mir immer zuwider,
Willkür suchte doch nur jeder am Ende für sich.
Willst du viele befreien, so wag' es, vielen zu dienen.
Wie gefährlich das sei, willst du es wissen? Versuch's!
Frankreichs traurig Geschick, die Großen mögen's bedenken!
Aber bedenken fürwahr sollen es Kleine noch mehr.
Große gingen zu Grunde: doch wer beschützte die
Menge Gegen die Menge? Da war Menge der Menge Tyrann.《

又《Maximen und Reflexionen》の中でも民衆というものは信用出来ないとい次のようにいっている。(Bd. 12 S. 382)

》Nichts ist widerwärtiger als die Majorität; denn sie besteht aus wenigen kräftigen Vorgängern, aus Schelmen, die sich akkomodieren, aus Schwachen, die sich assimilieren, und der Masse, die nachtrollt, ohne nur im mindesten zu wissen, was sie will.《

そして又、少数者が常に賢明であるとして、(Müllers Tagebuch, 6. März 1828)

》Ich finde immer mehr, daß man es mit der Minorität, die stets die

gescheiterte ist, halten muß.《

といっているが、この少数者は貴族、若くは貴族的教養を身につけたエリートである。う事は云うまでもない事である。

そして社会改革は、革命といった過激な手段をとるべきではないと考えていた。

(Goethes Gespräche mit Eckermann, 3. Februar 1830)

》Der wahre Liberale sucht mit den Mitteln, die ihm zu Gebote stehen, so viel Gutes zu bewirken, als er nur immer kann; aber er hütet sich, die oft unvermeidlichen Mängel sogleich mit Feuer und Schwert vertilgen zu wollen. Es ist bemüht, durch ein kluges Vorschreiten die öffentlichen Gebrechen nach und nach zu verdrängen, ohne durch gewaltsame Maßregeln zugleich oft ebenso viel Gutes mit zu verderben.《

こうした彼の民衆に対する不信や、上からの改革という社会改良主義的な反民主的な考え方は、単にこゝにあげた例のように中年から晩年にかけてだけのものではない。青年時代の作品である《Götz》や、《Egmont》に於ても既に明らかにみられる事である。《Götz》に於ける支配階級への反乱の原動力は、ゲッツ自身ではないにも拘らず、その指導者としては貴族の一員であるゲッツが選ばれざるを得ないし、又アルバ公の暴ぎゃくに対抗するにしても、やはり貴族のエグモントが選ばれる。しかも市民はエグモントの崇高なる努力にも拘らず、窮地に立ったエグモントに対して何等の救いの手をのばさず、いたずらに傍観するばかりである。

このようにしてゲーテは、政治的立場に於ても民衆に対して全く信頼を置く事は出来なかつたのであって、民衆はたゞ私利私欲のためにのみ妄動する群衆にすぎないのである。従って彼等に一個の独立した人格を認める事は、到底出来なかつたのである。そしてこの事は又、市民に於ける人格形成の可能性を認める事が出来なかつた事と密接な関係を持っているという事を示しているに他ならないし、又市民をありのままの姿に於て、理想や感傷にとらわれる事なく認識し受容する事が出来なかつた事をも意味している。従って旧制度に対する批判者も社会に基盤を持たない孤立した天才的巨人、エリートである。そしてこういった点に於ても、新しい社会の未成熟と、そしてそれに伴うルネサンス的性格、特にこういった点ではマキヤベルリとの類以を示して

いるのである。⁽⁵⁾

ところでトマス・マンは、ゲーテのこような態度に対して《Goethe und Demokratie》の中で、ゲーテに於て《反民主的》に聞えるものはすべて表面的なものであって、メフィストフェレス的一面にすぎない、デモクラシーというものは、そもそももっと広い意味のものである、そしてゲーテの本質である《Lebensfreundschaft》こそデモクラシーの最高の表現であって、デモクラシーはそういう意味で捉えられなければならない、と主張して、ゲーテとデモクラシーとを結びつけて、その市民的性格を意味づけようとしている。⁽⁶⁾

《Demokratie》と《Lebensfreundschaft》これは甚だ魅惑的な結びつきである。マンは又《Vom kommende Sieg der Demokratie》の中でもこの点について次のようにいっている。「デモクラシーは、人間の神秘的な尊厳を認識し、尊重するのである。これに対する理解と尊敬とをデモクラシーは人間性と名づける」と。

しかし乍らデモクラシーに対する以上のような解釈は意味の拡大、深化というよりむしろ概念の転倒であるといわねばならない。何故ならば近代デモクラシーの本質的意味は、産業資本をその基盤として成立した近代市民階級が、旧秩序である絶対王制を打破し、市民革命を通じて確立した近代市民社会に於ける政治概念であるからである。

元来デモクラシーという言葉は、古代ギリシャの政治理論の中から生れたものであり、それは人民による政治という事であった。即ち治められるもの政治への参加、政治上の自己決定であった。そしてこれがヨーロッパの政治理論が、古代ギリシャから受けついだ本質的意義である。勿論近代デモクラシーは、古代ギリシャに於ける概念と同じものではない。それは歴史の進展と共に、個人の自由、平等、平和、寛容等を、そして又マンの表現によれば《人間の尊厳》、或は、《ヒューマニズム》をその中に包含している。云いかえれば、人間の尊厳、或はヒューマニズムを抜きにしたデモクラシーというものは、今日ではもはや考えられないのである。しかし乍らだからと云って、ヒューマニズム即ちデモクラシーと考える事は出来ない。⁽⁷⁾それは丁度、プラトンやアリストテレスが、民主主義者でなかったのと同様である。ヒューマニズムは、デモクラシーにとって、必要条件ではあるが十分条件ではない。

それ故、ゲーテにヒューマニステックな態度を認める事から、そのために彼の反デモクラテックな態度を無視し、彼をデモクラシーと結びつける事は出来ない。従ってゲーテにデモクラシーという市民としての特質、即ち市民性を認める事が出来ない事はいうまでもない。⁽⁸⁾マンに於けるこうした考え方は、彼が近代市民階級、及びその市民性の歴史的、政治的意義を理解しなかった事、従って又、市民革命と近代デモクラシーの関係を十分に理解し得なかった事に由来すると云わねばならない。



しかしながら、十九世紀に三十年余りも足を踏み入れたゲーテは、なお多くの封建遺制をひきずっていたとはいえ十九世紀に於けるドイツの社会的発展、特に経済的発展の姿を見逃していたわけではない。こういった点については、《Wilhelm Meisters Lehrjahre》完成(1796)から約十年後に着手された《Wanderjahre》の中に、はっきりと示されている。《Lehrjahre》の中心課題は、生れながらの自然人としての人間を完成する事であり、その為に必要なものは、人間のあらゆる面を妨げられる事なく伸ばすために偏らない教養を身につける事であった。従って市民のように何等かの職業にたずさわらなければその価値を認められないものは、そのために他を顧みる余裕がないためそのような完成は不可能である。それに対して特定の職業を持つ必要もなかったと行動するだけでその価値を認められる貴族こそ、人間形成に最もふさわしい人達である、とゲーテは考えたのである。

しかしながら、こういったいはルネサンス的人間教養の理想は、《Wanderjahre》に於ては、先ず冒頭に於て否定されるのである。

ウィルヘルムの主張する多面的教養の優越性、必要性に対して、ヤルノー(モンターン)は、はっきりと反対して次のようにいっている。(Bd. 8 1~4 S. 37)

》Sie(die vielseitige Bildung) kann es auch sein zu ihrer Zeit. Vielseitigkeit bereitet eigentlich nur das Element vor, worin der Einseitige wirken kann, dem eben jetzt genug Raum gegeben ist. Ja, es ist jetzo die Zeit der Einseitigkeiten; wohl dem, der es begreift, für sich und andere in diesem Sinne wirkt. Bei gewissen Dingen versteht sich's durchaus und sogleich. Übe dich zum tüchtigen Violinisten und sei versichert, der Kapellmeister

wird dir deinen Platz im Orchester mit Gunst anweisen. Mache ein Organ aus dir und erwarte, was für eine Stelle dir die Menschheit im allgemeinen Leben wohlmeinend zugestehen werde. Laß uns abrechnen! Wer es nicht glauben will, der gehe seinen Weg, auch der gelingt zuweilen; ich aber sage: von unten hinauf zu dienen, ist überall nötig. Sich auf ein Handwerk zu beschränken, ist das Beste. Für den geringsten Kopf wird es immer ein Handwerk, für den bessern eine Kunst, und der beste, wenn er ein stut, tut er alles, oder, um weniger paradox zu sein, in dem einen, was er recht tut, sieht er das Gleichnis von allem, was recht getan wird.《

即ち多面的教養の時代は既に過去のものであり、今やそれは一面的なものの働き得る基礎を準備するにすぎない。重要な事は一つの手仕事に局限し、それを自分のものにする事であって、それによって一切をする事になるというのである。

ところで、こゝで我々は、この《一面性》という事について、少し検討を加えなければならないと思う。一体ゲーテはこの一面性の中に何を求めようとしたのであろうか。又《Lehrjahre》に於てあれ程までに嫌悪していた一面性に対して、何故ゲーテは逆に称讃するようになったのか。

それは先ずゲーテが、十九世紀という時代が、技術と経済の時代であり、イギリスに端を発した産業革命の嵐が、漸くドイツにも訪れようとしていた事を見抜いていたからに他ならない。そしてその資本主義社会という高度に機械的な社会に於ては、多面的教養といったものは時代遅れであり、分業による生産への参加なしには社会の一員として生存して行けない事を予見したからに他ならない。そしてその存在のピラミッドを形成する事が、人生に於てける最大にして最終の目的であったゲーテにとって多面的教養という、云わば特定の仕事を持たない非生産的な貴族に於て、その最高の結実をみるような方法は、このような社会に於ては、根本的考え直されなければならないのである。こゝに彼の諦念の思想が生れるのである。そして彼はこの新しい社会に於て分業＝一面性という新しい形式に於て、自己形成の通を見出そうとしたのである。(1~12 S. 148)

》Allem Leben, allem Tun, aller Kunst muß das Handwerk vorausgehen,

welches nur in der Beschränkung erworben wird. Eines recht wissen und ausüben gibt höhere Bildung als Halbheit im Hundertfältigen.《

こうした晩年に於けるゲーテの将来に対する見通しの柔軟な変化は、彼のかわらぬ若さとその叡智とを示すものに他ならない。

したがって、こゝでいう一面性とは、単に一つの業に通ずるといった彼がかつて市民のものと考えた古い職人や商人への逆行ではない。この点についてオドアルトは、新天地を求めて新大陸へ出発する前に次のようにいっている。(3~12 S. 413)

》—und die Hand, soll sie das, so muß ein eigenes Leben sie beseelen, sie muß eine Natur für sich sein, ihre eignen Gedanken, ihren eignen Willen haben,—《

それは一つの業に自己の全生命を投入し、その業に生命を与える事である。そうして始めてそれを真に自分のものとする事が出来るのである。これこそ新しい市民社会に於ける職業のモラルであったといえよう。

しかもそうした業を習得する事は、商業資本時代の市民のようにその事によって孤立し単に私利私欲に走るというのではないのである。

》Übe dich zum tüchtigen Violinisten und sei versichert, der Kapellmeister wird dir deinen Platz im Orchester mit Gunst anweisen. Mache ein Organ aus dir und erwarte, was für eine Stelle dir die Menschheit im allgemeinen Leben wohlmeinend zugestehen werde.《

自己の業を局限し、一機関としての自己を修練する事によって、人類の名に於て全体に於ける自からの位置を認識する事が出来るというのである。勿論これは、神の名による中世的な共同体への復帰でない事は云うまでもない。それはルネサンスに於ける旧社会からの離脱による個人の自覚を経た新しい市民社会に於ける自己認識である。中世的な、非個人的な共同体への没入ではなくて、新しい全体に於ける個人の認識である。このようにしてゲーテに於ける《一面性》の意味は、新しい時代の要求に答えて一つの業の生命化と共に全体に於ける個人を認識する事であったのである。

しかし乍ら、ゲーテのこのような近代的性格も、なお多くの矛盾を含んでいる事を見逃す事は出来ない。彼が分業という立場に立ち、一つの業を自分のものにと考え

たとき、それは依然として中世以来の手工業を意味しており、決して当時次第に優勢となりつゝあり、ズザンネの工場を脅かそうとしていた機械工業ではない。いやむしろ彼が手工業を主張したのはそれに対する抵抗なのである。彼にとっては、旧社会に代る来るべき社会は、機械工業によって支えられるといった見通しはまだ出来ていないのである。

又全体に於ける個人の自覚にしても、それは厳密な意味では近代的意味のそれではない。勿論民衆は、《Lehrjahre》以前に於けるような支配者によって無批判に統治される受働的な単なる素材としてのそれではない。しかしそれが《Band》と呼ばれようと、又《Regel》、《Aufseher》と呼ばれようと、全体に於ける個人の自己認識は、民衆自身によって行われるのではなく、彼等の指導によって行われるのである。したがってゲーテに於ける《人類》の認識は、民衆自身によって行われるのではなく、指導者によって行われるのである。こゝに依然として支配者と被支配者との異質性が貫かれているのである。

ともあれ、このような教養の実行機関として《pädagogische Provinz》の思想が生れるのである。こゝでは、精神教育とも云うべき畏敬を中心とした宗教教育と並んで、一種の職業教育が行われるのであるが、それは単に専門の技術を授けるとゆう事ではなく、その雑多な服装によって象徴されているように、何よりも先ず自由な個性を見出す事である。そして生徒は水泳者が自分を呑み込んでしまおうとするエレメントの中で、もがきながら次第に身の軽くなるのを感じるように対象との戦の中から自分で立つ事を学ぶように仕向けられる。こうして彼等は恣意に陥る事なく、彼等にとって最もふさわしい素質や才能が磨かれて、それぞれの業を（音楽、絵画、建築《大工、左官等》等）を自からのものにする事が出来るのである。そして又彼等は指導者に導かれ、あらゆる楽器を使った大交響楽により、又共同制作により、更に又大合唱によって、全体に対する一器官としての自己を認識するのである。

これに反し、かつてあれ程重要視された演劇は厳しく拒否される。演劇は、その総合的な働きにより、かつては広く周囲に働きかけて、あらゆる芸術を促し人々の精神や趣味を陶冶するものと思われており、そのために人間の多面的教養という《Lehrjahre》に於ける最高の目的を達成するのに唯一無二の手段であったが、こゝでは逆

にそれは偽りの喜びや苦しみでもって、怪しげな好意を喚び起すまやかしであって、人々を毒するものとされ、更に他の芸術を利用こそすれ、促進するものではなく、むしろそれらをスポイルするものとして非難されるのである。こうして普遍的教養と共に、その手段であった演劇自身もこゝでは、全く無視されているのである。

ところでゲーテは、このような《一面性》への沈潜という事に於て、又全体に於ける一器官としての自己を認識するという事に於て、個人に於ける調和的人間性の完成という思想を捨ててしまったのであろうか。いやそうではない。

》—und der beste, wenn er e i n s tut, tut er alls, oder am weniger paradox zu sein, in dem e i n e n, was er recht tut, sieht er das Gleichnis von allem, was recht getan wird.《

一つの業に於て一切を行い、すべてのものの比喩をみるという事は、ゲーテが分業に於いて人間性の跛行をみる事なく、全体的、調和的完成へ道をみようとした事に他ならない。

従って、彼にとって調和的人間性の完成という理想は、依然として存在している。放棄されたのは、それへ到る手段としての多面的全面的、一般的という名で呼ばれる貴族的教養にすぎない。

そしてこゝに、新しい調和的人間性の典型的な人間像として、ウェルナーの手代兼弟子である若い青年の姿が美しく描かれている。(3~14 S. 445~6)

》Gedachter junger Mann, nunmehr Werners Gehülfe und Geselle, ein frischer, natürlicher Jüngling und eine Wundererscheinung, empfiehlt sich durch ein eignes Talent, durch eine grenzenlose Fertigkeit im Kopfrechnen, wie überall, so besonders bei den Unternehmern, wie sie jetzt zusammenwirken, da sie sich durchaus mit Zahlen im mannigfaltigsten Sinne einer Gesellschaftsrechnung beschäftigen und ausgleichen müssen. Sogar in der täglichen Sozietät, wo beim Hin- und Widerreden über weltliche Dinge von Zahlen, Summen und Ausgleichungen die Rede ist, muß ein solcher höchst willkommen mit einwirken. Überdem spielte er den Flügel höchst anmutig, wo ihm der Kalkül und ein liebenswürdiges Naturell verbunden und vereint

äußerst wünschenswert zu Hilfe kommt. Die Töne fließen ihm leicht und harmonisch zusammen, manchmal aber deutet er an, daß er auch wohl in tiefern Regionen zu Hause wäre, und so wird er höchst anziehend, wenn er gleich wenig Worte macht und kaum irgend etwas Gefühltes aus seinen Gesprächen durchblickt.《

こゝに描かれた新しい市民像は、最早古い型の市民とは全く別のものである。それはウェルネルによって代表されるような旧社会に於ける、一つの目的のために他の一切を犠牲にした、無味乾燥な、偏跛な、そして全体に於ける見通しもなくたゞ自己の利益のみを追求する貪欲な商人とは全く別物である。そして又マンの云うような都市貴族的市民でない事も云うまでもない。それは新しい技術に経済とによって支えられた新しい時代の担い手としての市民の姿に他ならないのである。

△ △ △

このようにして晩年のゲーテに於ては、調和的人間形成への道は、全く別の新しい道が開けたのである。しかし乍ら、この事は人間形成への道が単に多面的なものから一面的なものへと変化したという事ではなく、特定の仕事を持たない貴族的教養から、一つの業に習熟する事によって真の意味で有用となる市民的教養へと移ったという事である。勿論ゲーテの考えた市民社会は、ゲーテの置かれたドイツという社会の後進性を、そのまま表現しており、既にのべたように、なお多くの旧社会の残滓を含んでいた。又将来への見通しという点でも十分ではない。それは《pädagogische Provinz》の叙述が示しているように、迫ってくる機械工業の発展を目のあたりにしながらも、むしろそれに対抗して手工業に中心を置いていたし、又民衆に対しても、彼等の自主的な意識を認める事は出来ないで、指導者によって、政治的にも、又経済的にも指導される必要を認めていた。又市民社会内に於てやがて明らかとなる個の非人間化の問題もまた意識されてはいない。⁽⁹⁾しかし乍ら、それにも拘らずゲーテがその眼を、貴族から《schaffen》する人々即ち市民へと転じたという事は、彼の貴族的のヒューマニズムの理想が、市民的ヒューマニズムへと移行した事を示すものであって、彼の《近代的市民性》の意義は、こゝにこそ求められるべきであろう。この意味でゲーテに於る市民性は、漸くその萌芽の状態にあったのである。《Faust》二部に於けるファウス

ト最後の場は、そのような矛盾をも含め、ゲーテ自身の姿をあますところなく伝えるものといえよう。(Bd. 3 S. 348)

》Nur der verdient sich Freiheit wie das Leben,
Der täglich sie erobern muß.
Und so verbringt, umrungen von Gefhar,
Hier Kindheit, Mann und Greis sein tüchtig Jahr.
Solch ein Gewimmel möcht' ich sehn,
Auf freiem Grund mit freiem Volke stehn.
Zum Augenblicke dürft' ich sagen:
Verweile doch, du bist so schön!
Es kann die Spur von meinen Erdetagen
Nicht in Äonen untergehen. —
Im Vorgefühl von solchem hohen Glück
Genieß' ich jetzt den höchsten Augenblick.《

(1) 》Goethe und die Demokratie《 (1949)

こゝでマンは、》Lehrjahre《に於ける世界を個人的、全面的教養を目的とする《市民的》世界と規定し、》Wanderjahre《の世界をそうしたものの克服、市民的理想の克服と規定している。

(2) ゲーテ＝シラー往復書簡の中で、》Lehrjahre《は、終始問題の焦点となっていた事は周知の通りである。

(3) レオナルド・ダヴィンチの「名声嚇たる殿下、兵器の大家並に製作者をもって自任している……」に始まり、「橋梁、大砲、戦車等の新兵器を製作する」と述べ、「伏して閣下に自薦する次第であります」という結語で終る就職依頼書や、金銭に対する執着は、自己の生活の不安定、支配階級への依存というルネサンス人の性格を十分に示している。

(4) 中野好夫 「市民社会の成立と文学」(筑摩書房、文学講座Ⅱ)

(5) ルネサンス最大の政治家であり、社会学者であったマキヤヴェリは、民衆は貧欲で、受働的なものと考えていた。しかしそれが中世的思想と異なる点は、彼等を支配するものが神ではなく、人間の中の選ばれた人という事である。従ってマキアヴェリの支配者は、人間であるという点では民衆と同質でありながらも、選ばれた人という点では異質である。これは彼の過渡的性格をよく表わしているが、ゲーテに於てもこれと全く同様の事が云える。

- (6) マンはここで直接ゲーテの市民的性格を主張しているわけではない。何故ならマンに於ける市民性の意味は、極めて貴族的色彩の濃いものであり、デモクラシーと無関係である事は、既に述べた通りである。しかしマンがゲーテとデモクラシーとの一致点を見出そうと努力している事は、窮極に於てデモクラシーを特徴とする近代市民性との結びつきを考えている事に他ならない。
- (7) 近代デモクラシーにとってヒューマニズム（古典的）と古典的デモクラシーとは、内容と形式の関係にあるといえよう。この事は場合によっては、ヒューマニズムがデモクラシーと逆の立場に立ち、その政治的権力を緩和し、制限する場合も起り得る事を示している。従って近代デモクラシーは、その両者を包含して始めてその意義を獲得する。
- (8) マンに対するこの様な批判は余りにも厳しすぎるかも知れない。当時のマンの置かれていた社会状況からすれば、即ちナチズムに対する懸命の闘争の時代であった事からすれば、或程度の誇張、意義の拡大も許されるかも知れないし、又当時の事情からそうした形に於てしかドイツに於ては、アッピールしないという事を考えれば十分意義ある事であろう。しかし又そこにマン自身の限界もあった事は否定出来ない事実である。
- (9) ゲーテの多面的教養を資本主義的分業による非人間化に対する抵抗と理解する事も、又一面的教養に於ける全体に対する関連の認識を同じく分業の非人間化への抵抗と考える事は間違っている。何故ならば、前者は明らかに時代的にずれており、それはまだ資本主義以前の問題であったし、又後者に於ても、ゲーテは一面性の陶冶が素材に全体に通ずると考えたにすぎないのであって、少くとも《Wanderjahre》の世界では、それが孤立し、偏頗なものに陥るとは考えなかった。従って全体との関連に留意しながら一面性を磨き、非人間化を避けねばならないと考えたのではない。
- 今日分業化による非人間化が増々問題とされるけれども、果して分業そのものが直接関係があるか、それは疑問であろう。むしろ問題は、その社会全体が果してその内部は於ける個人の利益と一致しているか否かではなからうか。この意味でゲーテが単に分業化によって、個人の調和的完成が傷われると考えなかった事は正しいと思う。百年前にエンゲルスが云ったような多面的教養を身につけた人間の理想像を、そのまゝ現在あてはめる事は出来ないのではなからうか。